

葉聖陶集

17



叶圣陶集

第十七卷

文 风 和 语 法
文字改革和汉语规范
出版事业和编辑工作

江苏教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

叶圣陶集. 第 17 卷/叶圣陶著. —南京:江苏教育出版社, 2004. 11

ISBN 7-5343-6035-8

I. 叶... II. 叶... III. ①叶圣陶(1894~1988)一文集②编辑工作一文集③出版工作一文集 IV. C53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 122959 号





1978年二月下旬，第五届全国人大第一次会议和第五届全国政协第一次会议先后开幕。作者是江苏省人大选举产生的全国人大代表，又是各党派、各人民团体和各界协商产生的全国政协委员。三月三日，新华社发了这张作者和长子至善一同出席全国政协会议的照片。



1979年九月二十日，《辞源》修订本第一卷出版座谈会前，作者与胡愈之在休息室中，谈论这本新版《辞源》所用的字典纸，质地是否合乎标准。二十年代的商务老编辑，到会的恐怕只有他们两位。右页的《辞源》题签，是八十天前请作者写得。作者于去岁大病之后，腕力尚未恢复，只能“出门弗认货”，他们一时找不着另一位商务的老人来挥毫了。

辭源

一九七九年六月

葉聖陶題



得失塞翁馬
襟懷孺子牛

書此二語以迎新歲

葉聖陶

为《解放日报》写的新年题辞，1980年元旦刊出。

第十七卷目录

文风和语法

杂谈读书作文和大众语文字·····	3
语体文要写得纯粹·····	6
对抗战宣传工作的意见·····	9

——在文协重庆支会的讲话

扩大白话文的地盘·····	11
谈抽象词语·····	14
依靠口耳·····	19
从活的语言里去找·····	23
类乎“吃饭”的说法·····	26
拆开来说·····	31
多说和少说·····	36
谈搀用文言成分·····	42
为了听众 为了读者·····	45
文学工作和语言教育·····	50

——在第二次文代大会上的发言

从“己所不欲”着想·····	57
表达的方式·····	59

跟新闻工作者谈语法修辞	61
——在中央党校新闻班的讲话	
公文写得含糊草率的现象应当改变	75
——第一届全国人民代表大会第四次会议上的发言	
形成新文风	80
从语言教育的角度看	85
不仅如此	87
可写可不写——不写	89
谈谈翻译	91
文风的问题在哪儿	93
怎样改进文风	95
算式似的组织要不得	97
请语言专家帮助大家改进文风	102
要写得便于听	106
关于语言	111
——在新闻工作者协会讲话的记录稿	
言之有物 言之有序	121
——在《中国青年报》社评两篇报道	
附录：马鹤青的《饲养室里说新人》	134
文稿的加工	140
——在《光明日报》编辑部座谈会上的讲话	
文稿的挑选和加工	147
——在中央人民广播电台少儿部的讲话	
端正文风	151
——在新华社国内记者训练班的讲话	

诚于中而形于外·····	165
风格的形成·····	168
重视提高公文质量·····	169

文字改革和汉语规范

关于文字的改革·····	175
关于“手头字”·····	179
文字的几种改革·····	180
标点符号用法·····	183
介绍祁建华“速成识字法”·····	205
广播工作和语言规范化·····	209
文字改革和语言规范化·····	213
什么叫汉语规范化·····	220
汉字的简化和整理·····	227
大家都来学习普通话·····	231
文艺作者怎样看待现代汉语规范化问题·····	234
谈汉字改革·····	245
大家都来做文字改革的促进派·····	251

——在全国人大一届五次会上的发言

人人都来推广普通话·····	254
普通话的宣传工作还得多做·····	258
“上口”和“入耳”·····	260
对推广普通话的三点意见·····	263

——在第三次普通话教学观摩会上的发言提纲

从学好拼音入手·····	266
--------------	-----

实行难字注音·····	272
继续促进文字改革工作·····	275
——在全国人大二届四次会议上的发言	
致新华社的四封信·····	281
建立具有中国特点的语言学·····	285

出版事业和编辑工作

为出版业进一言·····	291
题开明二十周年纪念碑·····	294
值得干下去的事业·····	295
信心和傻劲·····	297
先要学会说话·····	298
——在全国新华书店工作会议上的即席发言	
主人翁感·····	300
——在新华书店总管理处成立大会上的讲话	
提高出版物质量与今秋教科书的供应情况·····	302
——在新华书店华北总分店第三次分店会议上的讲话	
改进和发展人民的出版事业·····	306
——第一届全国出版会议开幕辞	
一年来的出版工作·····	311
联合起来做好发行工作·····	317
——三联、中华、商务、开明、联营五单位联合干部会议开幕辞	
人民教育出版社成立大会讲话·····	323
教科书的出版工作·····	326

建立翻译工作的新标准·····	330
——在“五四与翻译”座谈会上的讲话	
《课本中的数字使用问题》的按语·····	332
习惯可以改变·····	333
编辑施工计划·····	336
重视书籍的绘图工作·····	339
解放前后的出版自由·····	345
《平面几何》初稿本读后·····	353
为文言文作注·····	354
——对《不怕鬼的故事》注释的意见	
多登载知识小品·····	355
关于成语典故的解释·····	358
——《毛主席著作成语典故解释》稿阅后意见	
对《青铜器浅谈》的修改意见·····	364
我和商务印书馆·····	372
漫谈标点分段的古籍·····	375
“洁本”和“节本”·····	380
说几句心里话·····	382
——祝贺上海文艺出版社建社三十周年	
出版事业和出版史料·····	384
革命的出版活动·····	387
记我编《小说月报》·····	389
《辞书研究》创刊五周年随笔·····	391
关于人物和事件的注释·····	394
——阅《周恩来统一战线文选》征求意见本	

第十七卷目录

邵力子先生和开明书店·····	396
跟上教育体制改革的步伐·····	398
——祝贺人民教育出版社建社三十五周年	
开明书店创办六十周年纪念会上的讲话·····	400
编后记 ·····	403

文風和語法



杂谈读书作文和大众语文字

昨天稜磨先生在《文言的前途》里的话,说得非常透彻,他说:“五四时代反对白话文的人,和今日提倡文言文的人是不相同的;前者决不容许白话,后者只要人能写《四书》《五经》式的白话文,一定能够容许。只因为要写白话的人,写《四书》《五经》式的文章决不可能,于是只好仍旧提倡文言。他们也知道复兴文言并不可能,但是他们以为至少可以勉强人家读一点古书。”读一点古书做什么?至多像他们一样,自己陷在没落的退潮里,同时给前进的船只加一点儿轻微的阻力罢了。这是实在的情形,可是他们决不肯相信。他们的生活决定他们的意识,从他们的意识出发,处理教育问题的时候就不能不得到这样的结论,就是把古书的内容和形式一古脑儿装到青年的头脑里去。他们以为这样做是最合理的,否则就对不起青年。我们不想做什么猜测,说他们别有用意,存着不好的心肠。但是,显然的,他们没有理会到人是常常跟着环境而有所改变的,他们没有理会到人的生活的改变从来没有像现今这样迅速和剧烈,他们更没有理会到生活有了改变,人人应当跟着改变,倘若有人停顿着不改变,那是多么大的不幸。遭到这种不幸的人不必到远处去找,他们自己就是实例,虽然他们决不肯相信。

如果他们的愿望实现了,就是说,在教育上真个把古书的内容和形式一古脑儿装到青年的头脑里去了,结果将怎样呢?那是很容易想到的,大部分青年不肯放松现实生活,对比下来,他们觉得现实生活完全不是那么一回事,立刻把装进头脑里的东西丢了出来,像丢掉一只毫无可惜的烂苹果。少数青年呢,或者因为特殊关系,能写几篇像今年年初市中学会考第一名所作的《礼义廉耻国之四维论》那样的文章。丢了出来与根本没有装进去差不了多少,自不必说。只有写得出第一名文章那样的人给与提倡者一些安慰,然而这安慰太微弱了。所以提倡者的失望是必然的,失望的因素就包含在他们的意识里。

现今的在校青年说不定真会遇到这样的一天,硬被人家“装”这么一下子。只要看一些拿着武器的人都在呐喊“装啊!装啊!”而一班摇着鹅毛扇的谋士也从旁响应,“装啊!装啊!”就约略可以知道些消息了。青年遇到这样的情形,对于古书的道理当然无所领会,古文也一定写不通。然而这并不是青年的重大灾难,至多使学校教育成为空白的一页罢了。他们离开了学校,或者说,他们丢开了学校的教训和课业,自会从现实生活中建立他们的意识,自会写通足以表达他们的意识的文章。写通文章,途径只在乎读书,这本来是很可笑的话。写通文章而仅能像鹦鹉一般说些什么,这尤其是毫无意义的事。必须根源于现实生活,文章才真能写通,写来才真有意义。青年只要认清了这一层,即使被人家“装”这么一下,也就没有什么关系,好像我们的老祖母在我们耳朵边念诵《多心经》《大悲咒》,与我们没有什么关系似的。